

# CEE-REDUC: una alternativa para el desarrollo de la información latinoamericana en educación

*Revista Latinoamericana de Estudios Educativos (México), vol. XVIII, núms. 3-4, pp. 157-162*

**Rolando Maggi**  
**Margarita Zambrano**  
CEE

Durante años, el uso y la producción de información en educación ha planteado problemas a los latinoamericanos. La Red Latinoamericana de Información y Documentación en Educación (REDUC)—organismo no gubernamental de carácter cooperativo en el que participa el CEE— es una alternativa en esta búsqueda de soluciones en la que estamos involucrados los interesados en el campo educativo.

En diciembre de 1988, dentro de la semana de celebración de los 25 años del CEE, se hizo una presentación de REDUC y sus actividades en México, y se analizaron las perspectivas que se abren dentro del campo de la información y la documentación educativa nacional.

Por considerar el asunto de gran importancia, e inserto en la temática de este número de la *Revista*, que muestra parte de lo que el CEE ha hecho y pretende realizar en los próximos años, en el presente informe recogemos algunos antecedentes, realizaciones y proyectos de REDUC-México, junto con los aspectos más trascendentes de las exposiciones e intervenciones que hicieron los organizadores del Encuentro y un nutrido grupo de participantes.<sup>1</sup>

REDUC es un sistema cooperativo de producción, difusión e intercambio de información educativa que cuenta con 25 centros asociados en 19 países de América Latina, el Caribe, Estados Unidos y Canadá. Realiza las siguientes tareas:

---

<sup>1</sup> Aunque en esta presentación no se recogen los aportes específicos de cada uno, y con fines de exposición hemos integrado algunas intervenciones, cabe destacar los aportes de Patricio Cariola y Robert Myers, que junto con Rolando Maggi estuvieron a cargo de la exposición inicial; de Luis Narro, Pablo Sada y Jean Pierre Vielle, entre otros.

- a) Identifica, reúne y resume en cada país documentos acerca de la educación dirigidos a los interesados en información educativa (investigadores, tomadores de decisiones de política educacional, formadores de docentes, maestros, coordinadores de proyectos educativos en el área formal y no formal, etc.). El centro coordinador regional (CIDE de Chile) elabora resúmenes y microficha los documentos de mayor interés para Latinoamérica que proporcionan los centros asociados.
- b) Ofrece servicios directos a los usuarios, tales como consulta y reproducción del material procesado en todos los centros de la Red. Entre éstos se encuentran las bibliografías temáticas, estados del arte, documentos de trabajo, el boletín de noticias REDUC y en especial, los Resúmenes Analíticos en Educación (RAEs) y las Antologías de Resúmenes Monotemáticos en Educación (RAMs).<sup>2</sup>
- c) Realiza y promueve seminarios de intercambio en función de los intereses y necesidades de los usuarios, apoyando la comunicación sobre investigaciones, programas y proyectos en proceso.

El objetivo principal de REDUC es "propiciar la creación de un lenguaje educacional propio, auténticamente latinoamericano, que contribuya a mejorar el conocimiento en el área y superar la dependencia en este campo".

Se parte del supuesto fundamental de que el conocimiento es un proceso de construcción social, producto de la interacción con nuestra propia realidad, de nuestro mirar semejante a problemas comunes y de una historia compartida como miembros de este continente. En este sentido, REDUC promueve el intercambio y las "conversaciones regionales" entre países, de modo que sea posible, a través de un código común, llegar a interpretar e interactuar creativamente con la realidad, ofreciendo mejores soluciones.

La Red es concebida como un instrumento de conversación latinoamericano, como un medio que facilita la comunicación en y para la acción.

Esta interlocución se da en tres niveles:

- a) En la elaboración de los RAE;
- b) en el trabajo de investigación y confrontación de experiencias en marcha;
- c) en la transmisión de los productos REDUC.

De lo anterior se desprende que los procesos fundamentales de la Red consisten en *recoger, generar y difundir* información, en una perspectiva de *recreación y democratización* del conocimiento.

Desde esta última perspectiva, al situarnos como usuarios de la investigación educacional, hemos identificado una serie de problemas y dificultades:

---

<sup>2</sup> Estos últimos recogen la producción de RAEs de REDUC sobre un tema determinado.

- a) Insuficiente acceso a información sobre experiencias y proyectos educativos.
- b) Carencia de documentos en que se reporten obstáculos y dificultades durante el proceso de investigación o en la realización misma de las experiencias.
- c) Exceso de información (en algunos casos) y problemas en la selección de documentos de calidad.
- d) Dificultades para evaluar correctamente los productos de la investigación.
- e) Dificultad para seleccionar información fácilmente transmisible a determinados usuarios (maestros, padres de familia, organizaciones populares, etcétera).
- f) Problemas en la creación de marcos teóricos consistentes, provenientes del conocimiento interdisciplinario.

Los que participamos en la reunión mencionada al principio de este informe coincidimos en que REDUC ofrece una alternativa de solución a todos y cada uno de estos problemas, y que incluso abre la posibilidad de resolver otros —como es el caso de la falta de recursos para continuar y dar seguimiento a los proyectos— al proporcionar información y poner en contacto a los interesados en determinado campo del conocimiento educativo.

En este sentido, se valora positivamente la iniciativa del CEE de impulsar la creación de una red nacional de información y documentación en educación, que permita la recopilación e intercambio de información y mejore la comunicación entre productores y usuarios de la documentación educacional del país.

Actualmente, el CEE cuenta con un acervo bibliográfico de 23 232 volúmenes, más de 11 000 resúmenes analíticos en educación, 6 674 microfichas, 4 043 documentos, 3 812 diapositivas, 441 colecciones hemerográficas, y una selección de recortes de prensa sobre educación que recoge lo publicado durante varios años en dos semanarios y nueve periódicos de circulación nacional. Este acervo, en continuo crecimiento y actualización, aunado a un proceso de computarización de los servicios, hace que el CEE sea actualmente uno de los centros mejor equipados del continente en el ámbito de la investigación educativa.

Si a lo anterior agregamos una experiencia —y permanencia— de más de 25 años de trabajo en el campo de la investigación, la difusión editorial y la prestación de servicios a la educación, es evidente que se cuenta con una fuerte base de apoyo y un gran potencial de servicio a los educadores latinoamericanos y del país.<sup>3</sup>

---

<sup>3</sup> A pesar de que no se mencionó en la reunión, también resalta la importancia de la *Revista Latinoamericana de Estudios Educativos*, una de las más prestigiadas y antiguas de América Latina, con 18 años de aparición ininterrumpida.

En 1988 la Coordinación de Servicios a la Investigación y el Departamento de Publicaciones, apoyados por los investigadores, el Departamento de Cómputo y el Centro de Información y Documentación Educativa del CEE, lograron elaborar y publicar —en la línea REDUC— tres volúmenes de Resúmenes Analíticos en Educación,<sup>4</sup> una antología temática de resúmenes analíticos sobre educación y producción en América Latina,<sup>5</sup> un estado del conocimiento,<sup>6</sup> un libro sobre las tesis en educación elaboradas en 15 instituciones de enseñanza superior del Distrito Federal y el Estado de México,<sup>7</sup> y una bibliografía temática de los libros publicados en México sobre educación, o editados en otros países sobre la educación en México.<sup>8</sup>

En forma adicional, CEE-REDUC, apoyado por el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT), junto con la Universidad Autónoma del Estado de Morelos (UAEM), el Centro de Experimentación para el Desarrollo de la Formación Tecnológica (CEDeFT) y el Centro Regional para la Alfabetización Funcional de los Adultos (CREFAL) organizaron el “Encuentro Nacional de Experiencias de Vinculación entre Educación y Producción”, importante evento que reunió en Cuernavaca, Mor., a más de 100 personas los días 28, 29 y 30 de septiembre de 1988, y en el cual se presentaron 37 ponencias sobre el tema.

Para 1989 el CEE-REDUC tiene contemplado sistematizar la información periodística sobre educación, editar 500 nuevos resúmenes analíticos,<sup>9</sup> las Memorias del Encuentro reseñado anteriormente, un Estado del Arte sobre Educación y Producción en México, un Manual del Analista, y dar especial énfasis al desarrollo de la Red Mexicana de Información y Documentación

<sup>4</sup> *Resúmenes Analíticos en Educación*, No. 3 (del núm. 83 al 132, sobre educación en general), CEE-REDUC, 1988, 118 pp.; *Resúmenes Analíticos en Educación*, No. 4 (del núm. 133 al 182, sobre educación básica y educación de adultos), CEE-REDUC, 1988, 124 pp.; y *Resúmenes Analíticos en Educación*, No. 5 (sobre experiencias mexicanas de vinculación entre educación y producción), CEE-REDUC, 1988, 132 pp.

<sup>5</sup> Badillo, Alma y Rolando Maggi (comps.), *Educación y Producción en América Latina. Antología de Resúmenes Analíticos en Educación*, México, CEE-REDUC-REDYPROLA, 1988, 220 pp.

<sup>6</sup> Muñoz Izquierdo, Carlos (editor) et al., *Calidad, equidad y eficiencia de la educación primaria: estado actual de las investigaciones realizadas en América Latina*, México, CEE-REDUC/Coordinación, 1988, 299 pp.

<sup>7</sup> Maggi, Rolando, Susana Sabath y Rolando Magaña (coordinadores), *Tesis en Educación. Catálogo*, México, SEP-CEE-REDUC, 1988, 168 pp.

<sup>8</sup> Zambrano, Margarita; Rolando Maggi y Rolando Magaña, “Educación en México en los 80’s. Bibliografía temática”, CEE, mimeo, versión preliminar, agosto de 1988, 58 pp.

<sup>9</sup> Estos serían: No. 6, “Estado actual y perspectivas de la educación en México”; No. 7, “Educación y Trabajo Productivo en América Latina”; No. 8, “Computadoras y Educación”; No. 9, “Metodología de la Ciencia y Formación de Investigadores”; No. 10, “25 años de Investigación Educativa en México”; No. 11, “Formación y Práctica Docente”; No. 12, “Materiales didácticos para la Educación Popular”; No. 13, “Tecnología Apropiaada” y No. 14, sobre educación en general (misceláneo).

en Educación, iniciativa en la que han comprometido sus esfuerzos varias instituciones.<sup>10</sup>

Pensamos que una red nacional que funcione de manera similar a REDUC y utilice su acervo dará respuesta a muchos de los problemas a los que se enfrentan los investigadores, maestros, estudiantes y tomadores de decisiones del interior del país, que no siempre cuentan con la información necesaria y oportuna para mejorar su trabajo y desarrollar innovaciones bien fundamentadas. Esta Red podría identificar, seleccionar, acopiar, sistematizar y difundir la información educativa más vinculada con los intereses y prioridades de las instituciones asociadas.

En forma más específica, esta Red tendría como objetivos principales producir y editar bibliografías, seleccionar y compilar información periodística, realizar estados del arte sobre temas prioritarios en México, organizar encuentros de investigadores y editar sus conclusiones, realizar actividades de difusión de la Red, capacitar a sus usuarios, preparar resúmenes analíticos en educación, índices, informes de reuniones, estudios y análisis de información, etcétera.

La concertación de esfuerzos de quienes están interesados en satisfacer sus necesidades comunes mediante el aporte de sus capacidades específicas, permitiría paliar en parte algunos sesgos de la información educativa, al ampliar la cobertura geográfica y temática de la misma, y mejoraría la productividad de las instituciones al emplear mejor sus ventajas comparativas y ampliar el número de interlocutores —con lo cual también aumentan el impacto de sus actividades— pero, sobre todo, permitiría elevar la calidad de la educación y *democratizar la información*, ya que ésta dejaría de ser patrimonio de unos pocos para pasar a ser del dominio público.

Algunas formas concretas en las que esto se podría expresar es mediante la capacitación de usuarios y productores de información en educación, elaboración de Inventarios y Resúmenes Analíticos Regionales (entre otros, de la producción institucional de los asociados y las tesis sobre educación presentadas en la Región), preparación de bibliografías sobre temas de interés común, realización de reuniones informativas sobre educación, etcétera.

Para asegurar la fluidez de las “conversaciones” y lograr que estos esfuerzos fructifiquen sería conveniente contar con un medio de comunicación económico y expedito, como podría ser un “boletín electrónico” transmitido por computadoras —el cual podría fungir como “servicio de alerta”

---

<sup>10</sup> Entre otras, la Universidad de Guadalajara, la Universidad Autónoma del Estado de Morelos, el Centro de Experimentación para la Formación Tecnológica, el Instituto Superior de Ciencias de la Educación del Estado de México, la Universidad Autónoma de Aguascalientes, la Universidad Iberoamericana, la Universidad Autónoma de Nuevo León, la Universidad de las Américas, el Instituto Politécnico Nacional, la Universidad de Guanajuato y la Universidad Autónoma de Coahuila.

sobre eventos educativos y novedades editoriales, por ejemplo— y concertar algunos acuerdos básicos sobre conformación y funcionamiento de la Red.<sup>11</sup>

Hay asuntos sobre los cuales cada institución en particular y la Red como colectivo deberán definir: carácter de los compromisos institucionales, campo geográfico o temático de interés; estructura y mecanismos de coordinación y financiamiento; programas de trabajo y acciones específicas a realizar por cada institución o centro asociado; aspectos en los cuales hay que asegurar una homologación del lenguaje, códigos y formatos; identificación de instituciones que podrían incorporarse, apoyar o usar los productos de la Red; criterios y formas de incorporación a la Red, de creación de una cultura de uso y producción de la información en educación, y medios para lograr que ésta sea de calidad, son sólo algunos de los aspectos a los que se deberá prestar atención.

Con todo, el CEE considera que en estos momentos las formas no son tan importantes como la realización de *acciones* que redunden en un beneficio inmediato de los posibles usuarios de la Red. En la medida en que ésta muestre con *productos* que *existe y es funcional* a los requerimientos de los interesados en la educación del país, así también irá creando una cultura del intercambio, la actualización y el debate, y hará patente su *necesidad*. Una organización que tenga como meta fundamental el *servir* y propiciar *intercambios sociales* en los que la *solidaridad*, la *pluralidad*, la *autonomía* y la *independencia* son parte de los procesos generados, evidentemente podrá coadyuvar a la reconversión *cultural* de la sociedad dentro del espacio educativo mexicano.

---

<sup>11</sup> El contar con un sofisticado equipo de cómputo no debería ser, en todo caso, prerrequisito para la incorporación a la Red, y tampoco para el uso de sus productos: sin embargo, se deberán contemplar formas alternativas para que la cobertura y extensión de los servicios prestados sea lo más amplia posible, conservando criterios mínimos de homologación y equidad.